

## SHARP CORPORATION

### ENGLISH

#### BEFORE USE

- Do not press too hard against the LCD panel because it contains glass.
- Never dispose of the battery in a fire.
- Keep battery out of reach of children.
- Please press **ON** if you see no indication.
- This product, including accessories, may change due to upgrading without prior notice.

- SHARP will not be liable nor responsible for any incidental or consequential economic or property damage caused by misuse and/or malfunctions of this product and its peripherals, unless such liability is acknowledged by law.
- Some of the models described in this manual may not be available in some countries.

### FRANÇAIS

#### AVANT UTILISATION

- Ne pas exercer une forte pression sur le panneau à cristaux liquides parce qu'il contient du verre.
- Né jamais brûler les piles.
- Conservé les piles hors de la portée des enfants.
- Appuyez sur **ON** si vous ne voyez aucun indicateur.
- Il est possible qu'on apporte des modifications à ce produit, accessoires inclus, sans avis préalable, pour cause de mise à jour.

- SHARP ne peut pas être tenu responsable pour tout incident ou dommages économiques consécutifs ou à ses biens, causés par une mauvaise utilisation et/ou un mauvais fonctionnement de cet appareil et de ses périphériques, à moins qu'une telle responsabilité ne soit reconnue par la loi.
- Quelques-uns des modèles décrits dans ce mode d'emploi sont susceptibles de ne pas être disponibles dans certains pays.

### ESPAÑOL

#### ANTES DE USAR

- No presione demasiado el panel LCD, contiene vidrio.
- No tire nunca las pilas al fuego.
- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- Si no ve ninguna indicación pulse **ON**.
- Este producto, incluyendo los accesorios, puede sufrir cambios debidos a mejoras sin previo aviso.

- SHARP no será responsable de ningún daño imprevisto o resultante, en lo económico o en propiedades, debido al mal uso de este producto y sus periféricos, a menos que tal responsabilidad sea reconocida por la ley.
- Es posible que algunos de los modelos descritos en este manual no estén disponibles en algunos países.

#### OPERATIONS OPÉRATIONS OPERACIONES

- Press **CCE** twice to clear any residual values and calculation instructions in the calculator.
  - Before starting memory calculations, press **RCM** twice to clear the memory contents.
  - For expressing calculation examples, only the symbols that are required for explanation are mentioned.
  - Example procedures are listed in following manner unless otherwise specified.
 

(1) Example	(2) Key operations	(3) Display
-------------	--------------------	-------------
- Appuyez deux fois sur la touche **CCE** pour effacer les valeurs et les instructions que pourrait contenir la calculatrice.
  - Avant tout calcul en mémoire, appuyez deux fois sur la touche **RCM** pour effacer le contenu de la mémoire.

- Pour l'expression des exemples de calcul, seuls les symboles qui sont exigés pour l'explication sont mentionnés.
- Sauf indication contraire, les exemples de procédures sont donnés de la façon suivante.
 

(1) Exemple	(2) Séquence des touches	(3) Affichage
-------------	--------------------------	---------------
- Pulse dos veces **CCE** para borrar cualquier instrucción y valor residual de la calculadora.
- Antes de iniciar cálculos en la memoria, pulse dos veces **RCM** para borrar el contenido de la memoria.
- Al expresar ejemplos de cálculo, sólo se mencionan los símbolos necesarios para la explicación.
- Los procedimientos de ejemplos están puestos de la siguiente manera, a menos que se especifique lo contrario.
 

(1) Ejemplo	(2) Operación de teclas	(3) Pantalla
-------------	-------------------------	--------------

#### COST / SELL / MARGIN CALCULATION CALCUL DU PRIX DE REVIENT / VENTE / MARGE CÁLCULO DE COSTOS / VENTAS / MÁRGENES

- The entered value (enter value, then press **COST**, **SELL**, or **MGN**) will be kept in the buffer; re-entry will not be necessary when recalculating. The buffer contents will be cleared upon new entry, or when **CA** is pressed.
- Immediately after pressing **CCE**, **COST**, **SELL**, or **MGN**, the set value of cost price / selling price / margin can be verified by using **COST**, **SELL**, or **MGN** key.

- La valeur entrée (tapez la valeur, puis appuyez sur **COST**, **SELL** ou **MGN**) est conservée dans la mémoire tampon; il n'est pas nécessaire de l'entrer à nouveau lors d'un nouveau calcul. Le contenu de la mémoire tampon est effacé lorsqu'une nouvelle entrée est effectuée ou quand vous appuyez sur **CA**.
- Immédiatement après avoir appuyé sur **CCE**, **COST**, **SELL** ou **MGN**, la valeur réglée du prix de revient/prix de vente/marge peut être vérifiée en utilisant les touches **COST**, **SELL** ou **MGN**.

- El valor introducido (incorpore el valor, después pulse **COST**, **SELL**, o **MGN**) se mantendrá en la memoria intermedia; el valor reintroducido no indica que volverá a realizarse necesariamente el cálculo. El contenido de la memoria intermedia se borrará con una nueva introducción, o cuando se presione **CA**.
- Inmediatamente después de haber presionado **CCE**, **COST**, **SELL**, o **MGN**, el valor ajustado de precio de costo / precio de venta / margen podrá verificarse utilizando la tecla **COST**, **SELL**, o **MGN**.

- Determine the cost price for 30% margin when the selling price is set at \$500.
- Déterminez le prix de revient pour une marge de 30% quand le prix de vente est fixé à 500\$.
- Déterminez le precio de costo para un margen del 30% cuando el precio de venta es de 500\$.

- Selling Price  
Prix de vente  
Precio de venta
- Margin  
Marge  
Margen
- Cost Price  
Prix de revient  
Precio de costo

	(2)	(3)
	(EL-331F)	(EL-330F)
① <b>CCE</b> <b>CCE</b>	SELL	SELL
	500	500
② <b>30</b> <b>MGN</b>	MGN	MGN
	30	30
③ <b>FIND</b> <b>COST</b>	COST	COST
	350	350

- Entries in the order of "30 **MGN** 500 **SELL** **FIND** **COST**" are also valid.
- Les entrées dans l'ordre "30 **MGN** 500 **SELL** **FIND** **COST**" sont aussi valides.
- Las entradas en el orden de "30 **MGN** 500 **SELL** **FIND** **COST**" también son válidas.

- Determine the selling price for 30% margin when the cost price is set at \$350.  
Note: Performing a selling price calculation will result in an error if the margin is set to 100%. Press **CCE** to clear the error.
- Déterminez le prix de vente pour une marge de 30% quand le prix de revient est fixé à 350\$.  
Remarque: Calculer un prix de vente provoque une erreur si la marge bénéficiaire est égale à 100%. En ce cas, appuyez sur la touche **CCE** pour effacer l'erreur.
- Determine el precio de venta para un margen del 30% cuando el precio de costo es de \$350.  
Nota: La realización de un cálculo de precio de venta resultará en un error si el margen está ajustado al 100%. Para borrar el error, presione **CCE**.

- Cost Price  
Prix de revient  
Precio de costo
- Margin  
Marge  
Margen
- Selling Price  
Prix de vente  
Precio de venta

	(2)	(3)
	(EL-331F)	(EL-330F)
① <b>CCE</b> <b>CCE</b>	COST	COST
	350	350
② <b>30</b> <b>MGN</b>	MGN	MGN
	30	30
③ <b>FIND</b> <b>SELL</b>	SELL	SELL
	500	500

- Entries in the order of "30 **MGN** 350 **COST** **FIND** **SELL**" are also valid.
- Les entrées dans l'ordre "30 **MGN** 350 **COST** **FIND** **SELL**" sont aussi valides.
- Las entradas en el orden de "30 **MGN** 350 **COST** **FIND** **SELL**" también son válidas.

- Determine the margin when the cost price is set at \$350, and the selling price at \$500. Also, obtain the margin when the cost price is set to \$250.
- Déterminez la marge quand le prix de revient est fixé à 350\$ et que le prix de vente est de 500\$. Calculez aussi la marge quand le prix de revient est de 250\$.
- Determine el margen cuando el precio de costo es de \$350 y el precio de venta es de \$500. Además, obtenga también el margen cuando el valor del precio de costo se establezca en \$250.

- Cost Price  
Prix de revient  
Precio de costo
- Selling Price  
Prix de vente  
Precio de venta
- Margin  
Marge  
Margen

	(2)	(3)
	(EL-331F)	(EL-330F)
① <b>CCE</b> <b>CCE</b>	COST	COST
	350	350
② <b>500</b> <b>SELL</b>	SELL	SELL
	500	500
③ <b>FIND</b> <b>MGN</b>	MGN	MGN
	30	30
	250	250
	SELL	SELL
	500	500
	MGN	MGN
	50	50

- Entries in the order of "500 **SELL** 350 **COST** **FIND** **MGN**" are also valid.
- Les entrées dans l'ordre "500 **SELL** 350 **COST** **FIND** **MGN**" sont aussi valides.
- Las entradas en el orden de "500 **SELL** 350 **COST** **FIND** **MGN**" también son válidas.

